

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ X.

Олифантъ, Па. Четверъ 6-го Лютого 1902.

Число 6.

Переглядъ тыждневый.

Порушенный въ заявѣ президента проектъ утвореня департаменту торговль, здѣйсняе ся. Высша палата конгресу ухвалила его дня 28. сѣчня безъ амѣны, а коли такъ само перейде черезъ другій огонь, себто въ палатѣ представителѣвъ, стане ся правосильнымъ. Новый департаментъ охрещеный департаментомъ торговль и працѣ. Начальникомъ его мае бути секретарь (миліонеръ) зъ рѣчною платою 8.000 долларѣвъ, которого за згодою сенату, заименуе президентъ. Кромѣ сего президентъ буде мати право заименувати ассистента зъ рѣчною платою 4.000 долларѣвъ и прочихъ урядниковѣвъ. Цѣль департаменту, то подержуване и ширене торговль Сп. Державъ, опѣкѣ надъ горничнымъ и фабричнымъ промысломъ, корабельна плавба, справы робѣтничей, охорона лѣсовъ, рыболовство и т. п. До него такъ же належати побержна ратункова служба, лѣхтарнѣ морскій и надъ озерами, регуляція рѣкъ, миринарскій шпиталь, бюро працѣ, эмиграція, статистики, польованя и цензусу.

Взагалѣ, проектъ гарный, та скоренко зачнуть родити ся сумнѣвы, выколи дѣйдемо до жерела, звѣдки вѣнь выплыть.

Американскій промыселъ и торговля спочивають въ рукахъ малою горстки людей — въ рукахъ миліонеровѣвъ. Всѣ дробнѣе промисловцѣ и торговельники, се лишъ ихъ слуги або невѣдлыки, котрѣ не въ силѣ здѣлати нѣчого самостѣйного. Великѣ капиталы тиснуть ихъ въ долину, неначемльнске колесо, а подобно мае ся зъ хлѣборобами и робѣтниками. Кому жь отже треба департаменту, промыслу и торговль? Вѣдоувѣжь коротка: — капиталистамъ! Вѣдь нихъ выйшовъ згиданый проектъ и они его удержавили, чтобы мати могучого союзника и велику подмогу. Широкий кругъ населеня бѣколи не будуть мати зъ него хѣсна, хотя на заголовку и въ програмѣ нового департаменту стоять инакше. Такъ слова якъ «охорона надъ робѣтниками, бюро працѣ и т. п.», то лишъ для окрасы...

Дуже удачный осудъ американскихъ полігакеровѣвъ находить ся въ одномъ зъ уступѣвъ ново выданой вѣдзвы Протекційной лиги емиграційной. Уступъ той звучить: «Наколи американскій верховоды выйдуть зъ якимъ небудь внесениемъ въ соймѣ чи конгресѣ, то всегда руководять ся пытаньемъ: кѣлько можна на томъ заробити? Разберѣть добре такъ внесеня, а всегда найдете въ нихъ хосенъ для

внескодавцѣвъ, кѣлька «малыхъ дѣябѣвъ» мясныхъ посадь, добре платныхъ контрактѣвъ або побѣчныхъ до ходѣвъ. Се зове ся політика для своей мошонки».

Куба уклѣнно просить, чтобы конгресъ Спол. Державъ чамскорше ухваливъ для неѣ цлову тарифу в ѣнякъ не може допросити ся. Губернаторъ выспы, генер. Вудъ, приславъ такожь телеграмъ, въ котромъ заявляе, что правительство му сить сейчасъ взглянути въ ту справу, бо инакше повстане на Кубѣ страшна нужда. Вже нывѣ торговельный рухъ е на Кубѣ такъ слабый, якъ еще нѣколи передъ тымъ, тысячь робѣтниковѣвъ (въ послѣдокъ застою въ промыслѣ) волочить ся безъ работы, а плантаторы опускають безрадноруки, не могучи продати своихъ продуктоѣвъ. Та мимо того Америка на все дивити ся равнодушно и зовсѣмъ не гадае водчинити своя границѣ для кубаньскихъ продуктоѣвъ. Е се не двозначный гатакъ, что Кубѣ лишъ одно зъ двохъ лишае ся до выбору: водчрепя свояеи независимости тай стати складовою частиною Сп. Державъ, або дождати ся великого банкротства.

Цивильный губернаторъ филипинскихъ островѣвъ, В. Г. Тафтъ, приѣхавъ онгоды до Вашингтону, абы воиформувати правительство о водносинахъ на Филипинахъ. Минувшой пятницѣ здававъ вѣнь рапортъ передъ филипинскою комисією конгресу, котрый заслугуе на увагу. Панъ Тафтъ зазначуе, что во всѣхъ провинціяхъ, заселеныхъ христіянами, заведено цивильну управу. Такихъ провинцій е 34. Однакъ лишъ тамъ именовано урядниковъ гуземцѣвъ, де нема партійныхъ спорѣвъ и ворожихъ соѣвъ партій. Въ противномъ случаю именовавъ на уряды американцѣвъ. Провинція, заселеня поганьскими, вѣновѣ-дикими племенами, суть подъ безопаснымъ правлѣниемъ своихъ начальниковъ и султанѣвъ. Посередно зарядку нами департаментъ войны. До тыхъ належати выспы Минденѣо и Джолѣо.

О Филипинцахъ взагалѣ дае губернаторъ дуже гарне свѣдоцтво. Мае се бути народъ ширый, добрый и гостянный. Для гостя водчрепя Филипинцѣ такъ само хоробрѣ и свободолюбивѣ. На той точкѣ они ворохобываи...

Данія такъ рѣшила ея продати свои Индіи Западной Спол. Державѣмъ. Представитель даньского правительства, п. Врунь и ам. министеръ Гей подписали на

дняхъ въ Вашингтонѣ договоръ. На основѣ сего договору Спол. Державы берутъ въ посѣданя три невеличкѣе острова звѣны Дуньскими Индіями Западными за суму 5 миліонѣвъ долларѣвъ. Всѣ тай острова, положенъ на полудневый сѣходъ вѣдь Порто Рико, мають разомъ 40.000 населеня, а найважнѣйшій зъ нихъ вѣдь вглядомъ торговельнымъ и стратегичнымъ е островъ св. Тома. Острова належати до Даніи вѣдь часу ихъ колонизація въ 1663 р. Ще въ 1869 р. жигель створѣвъ котлы прилучити ся до Спол. Державъ, однакъ тодѣшний конгресъ далекой бувъ вѣдь веденя колоніальной политики, протѣ вѣ водканувъ предложеный трактатъ.

Коронація испаньского короля Альфонса XIII. вѣдбуде ся дня 17. мая с. р. Въ томъ дни молодой корольикъ буде числѣти 16 лѣтъ, себто послѣ права, дѣйде тодѣ до поволѣности и обѣме правлѣне надъ державою. Чи дѣйсво 16 ый рокъ жита принесе ему на стѣлько розуму, чтобы бувъ въ силѣ правити миліонами людей, можна сумнѣватися.

Въ англійскомъ парламентѣ завивъ лордъ Белфордъ (28. сѣчня), что голландскѣе правительство надѣслало англійскому пропозицію, яка мае на цѣли заключене мира мѣжь Англією и Бурами. Лордъ Белфордъ додавъ, что правительство Великой Британіи подумаетъ надъ тыми пропозиціями и предложитъ ихъ парламенту.

Зъ пол. Африки доносятъ да Гаги о великихъ успѣхахъ Бурѣвъ въ Кольоний Кейпъ. Тамонній жителѣ по старому подержують Бурѣвъ, дають имъ свѣжихъ охотниковѣвъ и т. п. подмогу. Стрѣчене бурекыхъ комментѣвъ — Лотера, дня 11. листопада м. р. и Шиперса дня 18. м. м. навѣтъ найльовальнѣйшихъ подданныхъ англійской короны огрѣчили, здѣлало союзниками Бурѣвъ и побхнуло въ ихъ ряды.

Той самъ корреспондентъ доносить такожь, что за послѣднихъ два тыждѣвъ Бурѣвъ кольканайцѣть разѣвъ побивали Англійцѣвъ, о чомъ Киченеръ не допѣсь нѣ однимъ словомъ. Боятъ ся сафакѣ, абы свѣтъ не ознававъ ся правды.

Сотки дѣтей умераетъ въ спѣшкѣой и витрянскѣой столица (Угорщина) на т. зв. завали.

Землетрасене навѣстило 24. сѣчня о 5. год. рано мѣсте Ст. Луисъ, Мо., Белвилъ, Ил. и окрестности. Землетрасене слѣдувало дваразы одно по другому; зъ подѣ землѣ нути було гримѣтъ, а въ денкихъ домахъ все попадало долѣвъ.

Чудне завѣщане по лишила якась панѣ М. Кимбалъ зъ Сенкокъ, Мас. Въ завѣщаню стоить чорне набѣломъ, что померша записуе все свое майно, около 60 тысячѣ долларѣвъ своѣй сестрѣницѣ, паннѣ на водданю, але вѣдь условьемъ, что нѣколи не подѣ замужъ. Въ противномъ случаю не одежить нѣчого, а цѣле майно мае бути роздѣлене помѣжь далекихъ свояковѣвъ помершой.

Страшна пригода на дѣвонца стала ся въ громадѣ Ампасъ въ Тироли. Подчасъ коли зачали дзвонити на велику Службу Вожу, завалило ся цѣле руштоване на дѣвонца и дзвонѣ стали зѣ страшнымъ гукомъ летѣти въ долину, на спѣдѣ дзвѣняцѣвъ. Притѣмъ одѣвъ дзвѣнь убивъ того чоловѣка, что давъ навѣ, а другій дзвѣнь зацепивъ друго чоловѣка лишъ зѣ боку и обдеръ ему цѣлый бѣкъ.

Соромну смерть найшло 80 англійскихъ вояковѣвъ въ жолудкахъ дикихъ муриновѣвъ въ Гвинеи. Отѣя вѣсть наспѣла зъ Боннѣ въ англійской Гвинеи (Африка). Вояками були такожь муриники въ англійской службѣ, а пожерли ихъ дикуны зъ племени Аросъ.

Наибольшій дѣмъ на свѣтѣ почали будувати въ Лондонѣ, вѣдльничю Гольборѣ. Площа подѣ будову обѣймае 100.000 квадратныхъ стѣпъ. Въ будинку будегостинница на 8.500 особѣвъ. Такого велпта немае навѣтъ Америка.

Особовый поѣздъ желѣзницѣвъ Савгернъ задержали онгоды и ограбили навѣстнѣй злочинцѣ, близъ стація Бречвилъ, С. К. Розбишакѣ вынесли зѣ экспресового вагону желѣзну каеу, въ якѣй було 6000 долларѣвъ, положили на вѣвъ и утекли зъ нею.

Нападѣ на паломниковѣвъ. Зѣ Греція доносятъ, что онгоды напала турецка патрѣля на пятьохъ Болгарѣвъ, что шпли на Атовъску Гору Болгары схоронили ся на еусѣднѣ скалы и вѣдѣтѣмъ боронили ся револьверами. Турки водповѣли огнемъ и по годнѣ убили всѣхъ Болгарѣвъ. При убитыхъ найдево напери, зъ якихъ показуе ся, что они належали до македоньского революційного комѣтету.

Якисъ звѣрѣ не люде напала на будинка желѣзницѣвъ „Пбг. & В. М. Мих. Сви патѣ коло Джонствонъ, О., ограбили его, а опѣсля завали дротами и подпалили будку. Нещасный згорѣвъ будѣтъ на уголь.

Страшна експльозія динамиту лучила ся 27. сѣчня при 41-ой улицѣ въ Нью Йорку. Экспльозія звинчила готель Морей Гилъ и ушкѣдила шпиталь Менгетенъ, Грендъ Юниѣнъ Готель и дворѣць желѣзницѣвъ Грендъ Централъ. Зѣ людей погубло 6 особѣвъ а 80 було покальченыхъ. Динамитъ, что навѣлавъ такого нещастя, находивъ ся въ шопѣ при входѣ въ новобудуючого ся тунель „Rapid Transit Co.“ и уживаво его до розстрѣльваня скаль. Догадують ся, что вѣдь цотрасеня, яке повстало при выстрѣлѣ одного набою въ тунелю, повернула ся запалена лампа во шопѣ, вѣдь чого експльодувавъ весь динамитъ. Сейчасъ по катѣстрофѣ арештовано контрактѣра И. А. Шелера и кѣлька его помощниковѣвъ. Пѣсля дотичныхъ приписѣвъ немае бути въ одвоѣмъ складѣ больше якъ 62 фунты динамиту, а контрактѣръ передержувавъ его по кѣлькасотъ фунтоѣвъ. Теперъ буде покутувати.

Родного батька забивъ вѣдльсѣ коло Луники на Угорчинѣ многонадѣйный сынокъ. Селянинъ Иванъ Мотеа поповъ бувъ зъ своимъ 14-лѣтнимъ сыномъ до лѣса на роботу. Коли батько при робѣтѣ покрѣплявъ ся горѣвкою, понаваючи ея вѣдь часу до часу зѣ флашки, хотѣвъ и сынь пити, але батько сказавъ, что дѣтъи не повиннѣ пити горѣвки. Подчасъ работы домагавъ ся хлопѣць кѣлька разѣвъ горѣвки, а коли батько таки не хотѣвъ дати, хлопѣць такъ розлютивъ ся, что вырвавъ своему батьковѣ сокиру зѣ руки и сильнымъ ударомъ розрубавъ нещасливому голову на двоѣ. Убийникъ волочивъ ся вѣдѣтъ кѣлька дѣвъ по лѣсѣ и ховавъ ся въ душлавѣмъ деревѣ, де ночувавъ, и де его жандарми водкрыли та арештували.

Старинный монастырь на горѣ Атосъ въ Греціи згорѣвъ. Огонь повставъ нѣчною порою, коли всѣ монахи спали, наслѣдкомъ чого 10 вѣдльсѣ нѣхъ вже нѣколи не пробудитъ ся, бо погубили въ огни, а 20 тяжко попекло ся.

Италійцѣвъ Нортгемптонъ, Бетлегемъ и окрестности мусѣять ходѣти пѣшкомъ, бо зарядъ электричвыхъ драмваѣвъ „Лігай Валей Трѣк Ко.“ приказавъ кондукторамъ чтобы не принимали нѣ одного Италійця на стрѣткару. Причина сего дивного приказу лежить въ томъ, что мѣжь тамошными Италійцами появляе ся вѣсна, а одѣвъ зѣ нихъ утѣкъ зѣ квантанты на стрѣткарѣ.

Експльозія динамиту забила въ копальни Ритмо е близъ Маганой Сита, Па, робѣтники В. Кинкуса и тяжко покальчила Р. Думского. Въ копальни Маганой Ситѣ забивъ камѣнь (ракъ) робѣтника Юсефа Мануса.

Гинуть нещаснѣе робѣтники по американьскихъ копальняхъ; гинуть что тыжня, что дня; гинуть такою смертію, якъ морозъ иде по тѣлѣ. Дня 24. м. м. приключивъ ся зновъ страшный выбухъ угляного пороуху и газѣвъ въ Ластъ Крикъ, 20 миль за Оскалоова, Ин. Выбухъ зничивъ цѣлу копальню и водобравъ жите 21 робѣтникамъ. Зѣ 8 покальченыхъ людей мабутъ такожь боляшия половина помер, бо раны ихъ страшнѣе. Сила выбуху потрясла цѣлою оселею и дала ся чути далеко докруги. По выбуху повставъ огонь, что стрѣлявъ зѣ шифту на 200 стѣпъ въ гору. Мѣжь погибшими робѣтниками е кѣлька Словаковѣвъ.

Миліонеръ А. Д. Куперъ пошибъ марно чорезъ кѣлька діаментовыхъ перстенѣвъ. Куперъ пріѣхавъ минувшой тыжня до турецкой парнѣ въ Ст. Луисъ, Мо., де выкупавъ ся п твердо заснувъ. Тодѣ присунувъ ся до него зѣ желѣзнымъ друккомъ слугѣ зыкладу — муринь Страдеръ и забивъ миліонера, чтобы забрати вѣдь него дорогѣ перстенѣвъ. Теперъ нѣ одѣвъ зѣ нихъ не буде мати дорогихъ перстенѣвъ, бо першій повандрувавъ до гробу, а другій повисне на шибеници.

На головной конвенціи въ Индианаполисѣ, Инд. выбрано другимъ наворотомъ І. Мичела на президентѣ „Юниѣнъ сполученыхъ майнерѣвъ“. Такъ само старый мѣсто президентѣ и касіеръ организація лишъ ли ся на своихъ давныхъ урядахъ.

Вояка Фр. Раковского, Поляка родимъ, что служивъ въ арміи Спол. Державъ, за судивъ военный судъ на 10 лѣтъ криминалу. Раковскій грозивъ, что уба президента Рузвельта и за се така кара.

Вовки пожерѣ въ полудневой Сербіи цѣлу весѣльну дружину, яка дѣя 21. м. м. переходила чорезъ лѣсъ зѣ одного села до другого. Въ складѣ весѣльной дружины (якъ подають американьскій часописъ) входили: молодой, молода и 12 гостей.

Судъ коронерѣвъ въ Нью Йорку, якій свѣдѣвъ за причиною катастрофы въ тунелю желѣзницѣвъ Нью Йорку Централъ, де погубло 17 особѣвъ (коло Паркъ евиѣ) рѣшилъ, что все ви на спадѣе на зарядъ згиданый желѣзницѣвъ. Вердиктъ судѣвъ звучить: „Зарядъ знавъ о небеспѣдѣ въ ту нелю. Машинисты поѣздѣвъ вѣдь 10 лѣтъ рапортували, что они не въ силѣ бзичити сигналѣвъ въ тунелю, а мимо того не старавъ ся за радати злому. Въ виду сего нѣхто иншій не завинивъ, лишъ зарядъ, а взглядно компанія желѣзница, протѣ арештована служба поѣзду повинна бути увѣдлена вѣдь вины и кары.“

Небеспѣдний огонь. Хотя и в кождѣмъ навѣтъ найменшій мѣстоцку е стѣорожа огнева, та всякѣ другіи рѣчи для забезпѣки передогнемъ, то однакъ мимо сего лучае ся, что огонь робить велику шкоду, часами навѣтъ на огнетрѣвалихъ будинкахъ. Зовсімъ такъ якъ огонь грозить загадою нашому маетковѣ, часами жито чоловика грозить внутрѣшнѣ хоробѣ, котрой причиною слабѣсть жолудка, печѣнки або почокъ. В такихъ випадкахъ поручають брата Тринера Личиче Вано, котре безъ сумнѣву вылѣчитъ кождо внутрѣшню хоробу. Американьскій Еликсиръ Гіркого Вина вырабляе лишъ Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill. Сей певный лік е знаменитымъ чистителемъ крови, а можна дістати его у всѣхъ антикахъ або у фабриканта.

Минувшой тыжня угльова каръ на Нг. 2, в Олифантѣ, Па., нахала на Руина Матія Пиза, аломила ему обѣчикъ и сильно подавилъ. На частѣ другіи робѣтники наспѣли ему сейчасъ на помѣч, инакше буви може задусивъ ся на смерть.

— Се бушь бы встѣдъ и ганьба, если-бъ кождѣй членъ „Союза“ не купивъ каленарѣ, что выдѣвъ „Союзъ“. Доходѣтъ въ календѣра иде до насъ „Союзъ“.

Висиленя
свое, пѣлковате, трѣвалѣ.

Маю 25 лѣтний досвѣд.

Цѣлковито и скоро вылѣчу в короткіи часѣ (одеп раз на тыждѣнь треба прійти до офису). Без ножа, без операціи, без встривуваня від робѣтъ вылѣчитъ вас др. О'Малей, лікар, котрий вылѣчивъ больше випадѣвъ висиленя и тайныхъ слабѣстей якъ котрий небудь лікар в стѣити.

Вѣдчанный паціентъ. Вѣдывач въ Спрентонскій сталевій фабрицѣ дае цѣнае свѣдоцтво вылавивъ людей. — Шо наже. Scranton, Pa. 2. Jan. 1902.

Терпичи на пропукнулу:

Мене ударили влѣчи підчасъ роботи в вальцини в тіи мѣсті перед многими роками. З того дістав-ем пропукнулу и терпѣв несказані муки, доки не удав-ем ся до д-ра О'Малей з просьбою о вылѣченѣ в его офисѣ в сіи мѣсті. По короткіи ліченю, признаю з великою радістю, що есмь цѣлковито здоров. Вже больше якъ місяць не уживаю підвазок. Роблю тяжко что дня, але мимо сего чую ся щасливимъ.

Вамъ всегда вѣдчанный:
12 John O'Brain,
Nr. 2 Stone Ave.,
або: Stanton Steel Works.

Не причиняю болю, не уживаю ножа, не дѣржѣю від працѣ або денного занятя. Даю письменну гаранцію. Зѣдаю мірну плату, а полишу вамъ стѣлько часу до заплати, скѣлько самъ схочете.

Писитъ по кнѣжкѣ зъ образками о пропуканнѣ, котру вышлю вам даромъ.

Dr. A. P. O'Malley
спеціалістъ
Офисъ в Philadelphia, Scranton и Wilkes-Barre, Pa.
Филладельфійскій офисъ: 1409 Arch Str. (Будельско Broad); Спрентонскій офисъ: 184 Washington ave.; Вилксбарерскій офисъ: 168 So. Washington st.
П а м я т а й т е: — Зѣдають вылѣчити кождо, кого вѣдчѣ до лѣченя.

Секретарь:
D. D. PYRCZ,
P.O. Box 355,
OLYRHANT, PA., Lusk Co.
Касієр:
ALEX SHLANTA,
Postmaster,
MAYFIELD, PA., Lusk Co.

В місяці Децембру я. р. приступила до „Р. Н. Союзу“ наступні нові члени:
Breslau, Pa.
Число в год. яний:
Шяпула Антія 106
Homestead, Pa.
Москаль Антія 958
Мілян Петро 959
Сем. П. Лакомий 961
McAdoo, Pa.
Копій Фецьо 225
Анна 225
Кашпула Марія 228
Glen Lyon, Pa.
Кувара Іван 321
Rhone, Pa.
Бонк Франк 296
Марія 297
Jessup, Pa.
Главишній Мих. 646
Посокій Іленти 646
Сенько Стеф. 647
Крпичий Семан 647
Д. Пирц,
секретар

Квіт
на триво доларів (\$300), котрі я наше підписаний отримав з каси „Р. Н. Союзу“ яко посмертне пошое бл. п. жєні Ульці Шмайда. За так скоре виплаченє дякую урядови „Союзу“.
Jersey City, N. J. January 22, 1902.
Петро Шмайда.
СВІДКИ: Діонісій Голод,
Іосиф Кирчів,
Павел Чукта.

Квіт
Нинішнім візнаю при свідках, що получив я з каси „Р. Н. Союзу“ в Америкі \$600, словами доларів шість сот, яко допомогу по момім сїні Петрови Базаряновичу, чл. „Р. Н. Союзу“ ч. гол. кн. 2138.
Певтв (Галичина), 20. Новем. 1901.
Теодор Гавва, війт.

ПОСМЕРТНІ ВІСТІ.
Марія Босак, жєна Грїця Босака, чл. „Р. Н. Союзу“, ч. гол. кн. 1471, померла дня 16 януара, 1902, в Елеаног, Па.

Іван Гелюта, родом з Вірхні, пов. Горлиці, Галичина, чл. „Р. Н. Союзу“ ч. гол. кн. 1230 умер 22. Януара, 1902 р. в Lansford, Pa.
Вічна їм пам'ятя!

Увага.
Всїх секретарів „Союзу“ просимо прочитати статю „Где ви патріоти?“ (видруковану на другій сторонї в нинїшній „Свободї“) на найбільшомї мітингу членів „Союзу“ в братства и заохотити их до складаня жертв на руских студентів в старомї краю. Редакція.

НОВИНКИ.
— Пам'ятайте на Руско-Народний Домь Еміграційний в Америкі“ и писуйте жертви до касієра подь адресою: Mr. Lazok SYRO TIAK, 42 Washington St. YONKERS, N. Y., а за разомъ увїдоміть о томъ секретаря подь адресою: Mr. K. KISZOR, 140 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

— Стара фабрика печей в Трою, Н. Й. згорїла дня 28. Сїчня. Empire Stove Co., до котрой фабрика належала, понесла наслїдкомъ се го 30 тисяч дол. шкоды.
— За продаж горячих напїтків в недїлю, від бран суд лїценсе кільком ретельникам в Олафанті, Па. Між ретельниками суть і Русини.
Всї снї відкликались до ого суду.

КАЛЕНДАРЬ „СОЮЗА“
на рокъ 1902
Вже готовий. Єсть в нїмъ понадь 40 образків, 300 сторонъ друкку, уставъ церковный и много рїчєй цїкавых, смїшных и поучаючих. Цїна лиш 50 центовъ вже з пересылкою. Хто бы хотїв купити собѣ сей красный и пожиточный календарь, нехай не відкладає, але сейчас прислає замовленє и грошї. Особливо всї члєны „Союзу“ повинни сей календарь купити. Члєны „Союзу“ нехай складають грошї на руки мѣсєцевого секретара, а той зашлє ихъ не до касієра, але до редакція „Свободы“, Box 418, Olyphant, Pa.

— Домашно-дикій звѣрь. На конгрєсѣ зоологїи в Берлінї реферувал одєнь з прародописцїв на тему, „якъ ловити, освоити и удомашнити — мушину?“ Зь сєго цїнного реферату подаємо лишє найцїннїшїй мѣсєця: Найпожиточнїшою для жєнщїн домашною звѣриною є мушана освоєний. В дикомъ станї вызивають єго холоснякомъ, а коли спобївають єго на вївноє и водповѣдно сгладити, то называють загально — мужомъ. В природномъ станї холосняк жє вє чередї, вєчерами ходити для прохолоды пити; деякї одилицѣ є прямо ненапитнї; таку водмїну пїзнати по червономъ носѣ. Череди волочать сє часто ноцями. Спобїманый и освоєний члєнє череди здас сє бути щасливий, але коли єго властителька не держити кротко, то утїкає знова до череди, а повертає до дому лишє в полудне.

— Испитї божевѣльного. Передь комісією испитовою для учителїв в школь сєредных в Будапештї водбув сє недавно небувалый лосє испитї. Передь комісією станувь кандидат в сунпроводї лїкарї и одного дозорця вєз заведєня для божевѣльных. Коли здивованї екзамїнаторы спитали, що то має значити, розповѣв лїкарь, що кандидат є бувшимъ суплєнтомъ їмъ називальнымъ, котрий зь причивы великого напружєня заслаб на умѣ. Вь завєденю для божевѣльных учивь сє вонъ нїльно дальше до вєщугу цїльми дїялї и почамп, а єго цєстойною гадкою було здати испитї профєсорскїй. По чомъ водбув сє испитї, божевѣльный вод повѣдав знаменито на кожє пытанє и здѣв испитї зь водзначєнемъ та зь патєнтомъ на профєсору вернувь назадь до заведєня.

— Роботникамъ, що працюють в фабрикахъ American Glass Co., в Питсбургї, Па. подьвисєно добровѣльно плати водѣ 10 до 15 процєнтѣ. Подѣбну подьвисєнку оголосєли и Independence Glass Co. Вь обохъ фабрикахъ працює поверхъ 8000 роботників.

— Загаломъ европєекимъ кораблями перевиєно мнувшого року д. Спол. Державъ 588 тисячє осѣб.

— Карболомъ отропила сє в Збарижї (Галичина) Марія Божаньковска, служивдї маршалка Пьментовского.

— Телефонїчний трєст зь капиталомъ 250 мїліонѣв доларѣв орїанїзує сє в Чикаго, Ил.

— При улудї Флїт вь Бостонѣ, Мас. згорѣвь дня 29. Сїчня три-поверховый готєль, вь якѣмъ спало то дѣ (огонь повєставь ноцною порою) кѣльканайцятє италїйскихъ ємїгрантовъ. Трї зь нихъ высєкочил зь горѣвшихъ поверхѣв и потовклї сє смертельно, а 10 згорѣло живцємъ.

— Вода перєрвала онодлє стѣну углєвого шибу „Ювїтеръ“ вь Гвєнїтї (Чєхї) и зашлє єго зовѣмъ. Вь майнахъ працювало то дѣ бѣльше число роботниковъ, але вода бухнула зь такою силою и такъ ненадѣбно, що всєяк ратункова акція була неможлива. Изъ 118 роботниковъ хибує до сї 43. мѣжъ нами дрѣхъ пнжнерѣв, зь котрыхъ одєнь некавдо ожєвив сє.

— Австрїйскїй цїсарь на першу вѣстку о вєщєстї подарувал для родинь по бїлннхъ роботниковъ 10.000 коронъ.

— Снѣгї, дощ и бурѣ сильно водѣ кѣлькохъ днѣв доскулюють житєлямъ за падьныхъ зтєйтѣв. Вь окрєстности Літлъ Ракъ, Арк., майжє цїлнїй тїждєнь падає снѣгъ зь дощємъ. Мѣста, мѣсточка и плодороднї долины позєливанї; шкодї выносїть наверхъ 400 тисєчє доларѣв. Вь Огаїо упали мѣсєцями великї снѣгї и перєрвали комунїкацію; вь Сєнъ Фрєнсїско, Кал. скажєнѣла велика буря, яка такъ вь пристани, якъ и вь мѣстѣ подѣлала бѣзлїччє пакѣсти. Навѣт вь полудневѣй Калифорнї падають снѣгї, а небувала буря нищїть помаранчєвїй огороды.

— Хотємъ мати калєндарь на рокъ 1902? — Пошли 50 центѣв до редакція „Свободы“.

— Двѣ стрїткары упали вь сєреду, мн. тїждєня зь високого горбкѣ вь Вілмєрдингѣ, коло Питсбургѣ, Па. и розбїли сє на кавалкї. Одна стрїткара ударїла о двєрцѣ жєлѣзницѣ Пенсїлвєнїя таї значво ушкодїла єго, друга влєтѣла на гуртокъ людєй. 3 осѣбы погїєло, кѣльканайцятє є ранєныхъ.

— 11-го с. м. водбудуть сє выборы до новоутворєного Municipality of Stuart, Man., Канада. Русини мають тамъ перевагу, бо на 300 рускихъ родинь є лишє 5 англїйскихъ, вь виду чого повиннї бѣ vybrati самыхъ рускихъ урядникѣв. Русини мають сє тамъ добре; мають богато худобы, свѣї хлѣбъ, богато живнєрокъ, а зїмою купили 2 паровї молѣтѣльнї.

— Русъ жєлѣзничихъ поїздѣв задержано вь Галїчинї вь шляху Бѣлї, Чортковѣ и Залѣцкїхъ вь наслѣдокъ снѣжныхъ метєлєй.

Дальшїй выказъ жєртвъ зложєныхъ для рускихъ студєнтѣв вь Галїчинї.
Русини з Buffalo, N. Y.) \$7.00
К. Кєчмарїя, Wїнпїгєт, Ман. 50
Янєв Морїковсє, Скрєнтон, Па. 1.00
Братєтво св. В. Дїмїтї, Шамонїн**) 25.00
Зь допнєкою: дали бєсьмо бѣльше, але наше братєтво щє молоде бєлї будє трєбє. — бєсьмо дати бѣльше в руску молоде дѣлї одїдратї, а лїхємъ кавантї сє не будємо, бо того не вєртєть. Д. Вєселїчїк, прєдє.

Попєредьно зложєно 407.28
Разомъ 5440.78
Дальшїй жєртвы просїмо чимъ скорїше прїсєлатї на адресу: SVOBODA, Box 418, Olyphant, Pa.
*) Слєсє жєртвѣдательнї будє вь слѣд. „Свободѣ“ — Рєд.
(**) Братєтво зь Johnston City, Pa., котрє жєртвы зложєло некавдо \$50.00 на р. студєнцїмъ зложєло такожо до шамонїнскєго братєтва — Рєд.

Русини зь Питсбургѣ, Па., що жєртвували на студєнтѣв зь Львовї:
Штєкля Нїкодръ 25
Костяшкѣ Давїдо 25
Пастїрїчїк Стєфанъ 25
Клїмовсєкя Марїя 25
Гадзїлєкя Мїхалєв 50
Клїмовскїй Александръ 25
Сєлькѣ Лєшико 25
Гадзїлєкя Теодоръ 50
Завїсїнїй Мїхалєв 50
Бїлє Теодоръ 50
Хай Навїл 25
Сїмїє Васїлєв 25
Кульчїцкїй Іутъ Іоанъ 10
Іутъ Марїя 10
Іутъ Теодоръ 20
Іутъ Грїгорїй 50
Попєлє Мїхалєв 10
Пандрактъ Грїцъ 25
Гомєа Лєшико 25
Хоронїєв Фєнєко 25
Ватрєв Антонїй 25
Зєбєк Іоанъ 15
Салєй Орїан 10
Коханї. Катєрїна 10
Грївїяк Іванъ 25
Гарїасъ Костъ 25
Павлїнїч Нїколай 25
Котъ Грїгор. 50
Гарїасъ Іванъ 25
Дєнько Давїдо 25
Хараманъ Іванъ 50
Похлєв Стєфанъ 25
Тєлєп Андрєй 20
Фєдѣрчакъ Матвїй 25
Фєрєнцъ Грїцъ 25
Кульчїцкїй Пєтро 50
Іванько Яковъ 25
Вовчїко Пєтро 25
Ручна Іванъ 25
Станїславъ 25
Вїлнїскїй Іосєфъ 10
Пунїст Антонїй 15
Кульчїцкїй Мїхалєв 15
Іванько Теодоръ 50
Костїєв Теодоръ 10
Костяк Іванъ 10
Кульчїцкїя Юлія 10
Домєа 1
Гарїєв Мїхалєв 25
Калїнскїй Ванько 25
Лучїа Пєтро 25
Гарїєв Марїя 5
Курдїла Давїдо 25
Бєльчїєв Іванъ 25
Журвєв Лєшико 25
Сьмїрїєв Іосїфъ 25
Галушакъ Іванъ 25
Журвєв Васїлєв 20
Москєв Карїло 25
Кєлєчєв Мєтодїй 25
Васїлєв Васїлєв 25
Сьмєрєцкїй Мїхалєв 25
Водѣвєв Іванъ 25
Водѣвєв Антонїй 25
Сьвїтѣв Нїколай 25
Валєвскїй Іоанъ 25
Сєковѣ Мїхалєв 25
Патухъ Пєтро 25
Водѣвєв Нїколай 25
Водѣвєв Іосїфъ 25
Фєдѣрчакъ Гаврїлєв 25
Мучїа Нїколай 25
Мїхалєвскїй Сьлєвєстєръ 20
Крїстїцкїй Тадєй 25
Рєдцѣв Нїколай 25
Тєчєв Сьлєвєстєръ 25
Водѣвєв Іосїфъ 25
Фєдѣвєв Максїмъ 25
Ванторъ Мїхалєв 25
Кєстрїєв Луєа 25
Ваньковска Анна 25
Корбєлєвѣ Кїрїлєв 25
Вєнєцкѣ Сємєко 25
Курїла Дорєа 25
Гончарїк Нїколай 25
Воргач Кїрїлєв 25
Ваньковскїй Нїхїлєв 25
Крївїнїч Іоанъ 25
Марїя 05
Габурє Артанїй 25
Маховскїй Антонїй 50
Прїятєв Пєтро 25
Вудїєв Рєманъ 25
Куєвскїя Фєнєко 25
Валєвскїй Іоанъ 25
Юєнєвскїя Юлія 25
Устїновскїй Іоанъ 25
Бабїєв Іванъ 25
Брїнєв Іванъ 25
Гурєтєв Євфїмїй 5
Флїмонъ 60
Ваньковскїй Асєфѣв 10
Ваньковска Марїя 10
Дорєа 02
Пєсєлє Іосєфъ 20
Гобдїєв Андрєй 20
Устїновска Парєска 1.00
Шкєвєрє Тїмєко 25
Валєв Грїгорїй 25
Ібурє Атанєв 10
Фїгурє Нїколай 25
Янїшїлєв Вївалъ 25
Рєвѣт Іванъ 25
Стїєвєнчєв Андрєй 25
Спрїєа Стєфанъ 25
Давєа Юрєо 25
Бєлєкє Іванъ 25
Сєйєв Мїхалєв 25
Канторъ Дїмїтрїй 25
Ванторъ Парєска 25
Дудчїєв Арсєвїй 50
Валєвскїй Тїмєко 50
Вандїєв Нїколай 25
Матвїєв Дїмїтрїй 25
Балєв Іванъ 25
Стєфановска Кєсїя 25
Мїкунїєв Стєфанъ 25
Шпїлєр Іванъ 25
Годчїєв Андрєй 10
Баволєв Грїцъ 25
Сєновѣл Захарїй 25
Кашчїєв Іванъ 25
Шєлєрскїй Гїларь 25
Фєрєнцъ Андрєй 25
Фєрєнцъ Гїларь 25
Родчїєв Онуфр. 50
Фєрєнцъ Грїцъ 50
Стєсєнєк Павло 25
Давѣвскїй Костъ 25
Клїмовска Парєска 50
Лашєнїєв Стєфанъ 50
Оварїєв Сєманъ 50
Копурє Васїлєв 25
Іванїшїє Іанько 25
Сємєчєво Галєрїя 50
Ієнєкїєв Антонїй 50
Флєз Юрєо 25
Майковчє Юрєо 25
Лїшєнїєв Васїлєв 25
Ієнєвскїє Сєманъ 25
Фєдѣрчакъ Александръ 25
Фєдѣрчакъ Кїрїлєв 25
Фєдѣрчакъ Юлія 25
Фєдѣрчакъ Гєнєкъ 25

Пєсєлє Дїмїтрїй 50
Пєсєлє Васїлєв 50
Полїєвскїй Пєтро 50
Валєк Бєа 50
Лєвєлє Іанько 1.00
Дїмїтрїєв Мїхалєв 1.00
Прєсїлєв Павло 1.00
о. Мїлєй Ант. 2.00
о. Стєфановїч Нїколай 10.00
Разомъ \$98.98

— ЧИ ХОЧЄШЬ ДОСТАТИ шо мѣсєцї одєну цїкєву вїшнєчєну зб старого краю? Бєлє тєвѣ, то записи собѣ
Біблїотєку для Библиотєку руской молодѣжи.
Кѣштєсє на рокъ \$2.00.
Адресѣ: Вл. П. Ю. НАСАДСКїЙ, проф. лїм. — вь Коломїєвѣ, Austria, Galicia.

Руско-американьска народна пісня.
XXV.

Дїзєнала сї Бразїлїя за чєтїрїста лїтї: Пїд Австрїєв Галїчїна, а в пїй рускї дїтї. Дїзєнала сї, ої дїзєнала таї вєзлє думати, Ої як бї тї рускї дїтї та мѣла дїстатї. Вїдумала Бразїлїя мїстєчку Удїно, А там жєшєв добрїй агєнт, звалїє го Сильнїй. Напїсала Бразїлїя на бїлїм папїру Та до пана агєнтєго Нодарї Сильнїй: „Я на тєбє, добрїй дружє, маю всю надїю, Жї тї бїднї рускї дїтї у мїй край прїйдуть.“ Ої вбїцїла Бразїлїя пановї Сильнїй: „Як мї прашлєв тї дїтї то дам тї по мїлю.“ Знєкомїєв сї той панѣчок на бразїлїєскї мїлї Та розпїсєв дрїбнї лєстї по всїй Галїчїнї. А в тїх лїстєх вїн напїсєв: „Дїтє до Паранї. Хто поїдї до Паранї то паном зїстанї; А в Паранї то є добрїє, там суть злотї гора, Уряд дужї господарам дає добрїє полє. Кїльомєтєр крєдєратовїя на кождє осєбу, І хатїну муровану шє ї сєву корову. На тїх полїх то сї родятє фїгї и пшєнїца.“ Прїчїтали в Галїчїнї Сильнїйго лїстї, Попрєдали тєво грїнта, в Бразїлїю плїстї. Прїхалї рускї дїтї в галїчїєскїй край, А Сильнїй вєжє в Удїно там на них чєкає. А вїм жє вїн говорїтї вєжє трѣх по рускї: „Дє їдєтє, мѣє братя, я вєс тєк не пушю. А дїєк у вєс жєє зє первїя, бѣ лїямї пїтїрасє, А я також хочю жїтї, бѣ шпїфаргєу даю, За котрєну шїтраба вам нїчєго плататї; Погадайтє, мїлї братя, шо ї я хочю жїтї! Прїїдїтї до Паранї, станїтї думатї, О як я мїг о тїй зїмлї всєю правду пїсєтї.“ Як дїстали рускї дїтї о Паранї вїстї, Від осѣбї Сильнїєвї платїли двє рїньскїх. Посїдали бїднї дїтї в корабєль паровїй, Сказєв до них пан Сильнїй: „Будїтє здоровї; Дїякую вам за тї грѣшї, шєстї мї зложїлї, Їдїтї, їдїтї, мѣє братя, у той край щасливїй.“ Палїлї бїднї рускї дїтї по сїньєлєму мєрї Двєцїятє трї добїє и пїєв аж в параньскї гора. А тї вїшлї зє кораблє, сїлїє на колєсє, Прїхалї в Курїтїбу нємов в Галїлєю. В Галїлєю то суть самї жївїєскї дїтї, Тї в Паранї мѣва така, нї можє розумїтї; Ої дївїтє сє, мїлї братя, то мѣва фальшїва, Нїмає в сьвїтї мїлїшїєй як руска нам мїла. Вїхалї рускї дїтї з мїєста Курїтїба, Пѣхалї в злотї гора сьвєтѣю Лїуцїнї. А там вєзлї їм даватї кїльомєтєр полє, Там нї родятє сї пшєнїца, лїшє чорна фасолє; А тї хатї мурованї в камїнїй горї, Дє жєшєв Бѣтѣкудї — поганї звїрї; Выходятє тї на то полє, як чєловїк робїтє, Убїють єго як звїрану, нїхтѣ нї боронїтє. Борови тїт нї забачїш хѣб їдєш чєтїрї мїлї, Бо тї такї лїєс гусьтї, шо ї сонєя нї вїдїш. Дѣрїє мї сї туткє жєє хотє шє бїтє Бѣтѣкудї, Я о тѣбї Галїчїно нїгда нї забуду. В каждїй раз тї допоможу хотїє в мїсєцї лїтїєв, Як тї значєнє вїгнатїє шлєхтїчїєв покутїх. Дѣрїє мї сї туткє жєє хотє в чужїй столицї, А на тєбї шаблєю стрѣю галїчїєскї шлєхтїчу... Д. Іванїєв, Курїтїба, Бразїлїя.

Крїан.

Сїдїв пїанїй пїд стѣвпом на головнїй улїцї, самє в тїм мїсєцї, дє крижєвали сє елєктрїчнї возї. Пакункї старокрєвїєв порєскладєв побїч сєбє — загорнєв сє в подєртї лєхї, трємтїєв від зїмнє, счїма, корову затєклими, дївїє сє в дальє и нїчєго не бачїє. Хвїлїну заспїєв, то знов судорожно пробуджєвав сє, як елєктрїчнїєв вїз затуркотїєв бїлї нєго. Кричєв галїчїєскї, плачучїм жєбрїчїм голосом — Bangor, Bangor... *) Нїхтѣ єго не слухєв, нїхтѣ нє хотїєв на нєго дївїтї сє. Возї котїлї сє в своєю путь, лєдє перєходїлї скорїм кроком, а як хтѣ поглянєв в сторєну, дє пїанїй хлѣпїє сїдїєв, спїєнуєв и скорѣ відїїшов. Вїн знов заспїєв и знов пробуджєвав сє. Обрєслє нє матє лїцє зраджєвало якєсь чужє нї то роснїєчє, нї то смуткє. Пїкункї тулїєв до сєбє и прїє надхѣдї кожєдого воза кричєв: Bangor, Bangor.

Цїкїєв хлѣпїєчкє американьскї рєм обстурєвали єго, глєзуєвали, насѣмшєкуєвалиє и поштурєковали. Вїн вєжє не боронїє сє — вїдєсуєв сє від штурєванїєв, щєє пробормѣтїєв, прїжмурїєв кровєвї очї и дрїмаєв. Хлѣпїєчкє нє даєвалї спѣкою — гудзїєлї, як собєку, понєвїрїєлї, мѣєв остєтнєу звїрїєну, а полїєсєм, шо перєходїєв колє нєго, вїдєрнєв сє, постєєв колє вїкнє — зїєв сє и пїшов. Возї туркѣтїлї, а пїанїє вєє кричєв: Bangor, Bangor. Нїхтѣ нє звїжєв на нєго. Вєжє навѣт хлѣпїєчкєм нанкучїєлїє и онї розбєрїєлїє. До пїєної нѣчї кричєв пїанїєв: Bangor, Bangor, и нїхтѣ єму того нє жалєвав. Та дєсє пїєно в нѣчї, колї вєжє всї лєдє забїраєтє сє сїєшїє — завжєвав полїєсєм, шо и тїє пїєно мє горожєнїєвїє пїд стѣвпом нєлєжїтє сє тєплїєв нїчлїє. Hello John! Where are you going? — Я прѣшу пана прїїхєв зє крає... Come on, John — вїєєв зє обїєвєку полїєсємєв краєнїє и потяг до Іванѣвѣ хатї. Нєстєр Дїмїтрїєв.



Вивчїє сє...
— Вєлѣ, тї вєжє ходїєш двє рокї до шкѣлы, то скажї мєнѣ, чѣму мѣє вєжє мѣє не замєрєє? — Бо такє вїробїлїє галїчїєскїє и мадєрскїє панїє, цѣбѣ мужїкї нє утїкаєлїє цїпїкї до Америкї...

Гдє єсть?
Хтѣ хочє шукєтї свѣлїє краєнїє чєрєз нєшу газєтє, мусїтє заплєтїтї 25 центѣв за кожє ого лѣшєнє наєрєдѣ.

— Гдє єсть? Андрїєв Грївнє з Мєлєстєвѣ, (Галїчїєнїє). Прїїхєв до Америкї рїкє тому яєздї и перєбуєвє колє Вїлєкєбєр, Па. Шукєє єгє жєна, шо прїїхєлє тєпєр зє крає. Хтѣ бї знєв єнїм, нєхай напїшє на адресу: Theo. Hlywa, Box 237, Manor Station, Pa., Westm. Co.

— Шукєє жѣсєцї Ол. Кузїєк, пїєвєцє церковнїй. Адресувєтї: O.N. KUZIK, 556 R. Emmett Str. Scranton, Pa.

— Братєтво св. Іоанє Хрєстїтєлєя вь Мїкїєпортї, Па. вїбрєло слѣдуючїєх новїхєх уряднїкѣв на рокъ 1902.: Пєт. Фрїєцкѣ прєдє., Ст. Бїєко мѣстѣопр., Мїх. Грєцѣєв сєкрєтарь, Л. Сьмїєв записєч., Мїх. Пєлєко касїєр, Гр. Країнїцкїєв и Ал. Русьєвкѣ контролєрє, Мїх. Лєвєнєкѣ доз. хор., Юр. Орїєнїєк и Ан. Угрїєв застєвнїкї, Ал. Стєпчєкєв капїтанъ. Ст. Яблѣнскїє дєрєв.

— Балѣ! Балѣ! Молѣда чєлїдѣ зь W. Troy, Cohoes South Troy, робїтє балѣ на дохѣдї панїєв рускѣєй цєрєквї св. О. Пїколєя, прѣтѣє запрѣшує всѣхъ добрїхъ лєудєй зь Троєю и околїцїє до п. Теодѣра Волкє, 2613 Third avenue, Watervliet, N. Y. на Субѣтє вєчєрє 8. фєбруєрє 1902. Тїкєтє 25 центѣв. Будє добрє музїєкє.

— Великїє балѣ парѣхїєлїєнїє водбудє сє вь сєбѣтє 15. лїтѣго 1902 р. вь Нїю Йрєку (дѣлє мѣста) вь New Irving Hall 214-220 Broom Street, заходѣмъ тов. „Зорїє“ и прочїєх рускїєх такъ мужєскїєх якъ и жєнєскїєх братєвѣє на дохѣдѣ новїєв рускѣєй цєрєквї вь Jersey City, N. J. Чєстѣ вокалєну вїповнїтє джєрєє-сєтєскїєй хорѣ. Музїєчкє знаєнїєтє. Вєтупѣ 25 ц. Почєтѣно о год. 7 вєчєрѣє. Запрашємо всѣхъ до якъ нїєбїєнїєнїєшїє лєсєковїє учєстїє.

ЗА КОМІТЕТЪ ВАЛЕВЫЙ:
Ил. Паршєлєв, прєдє.
Ил. Молчєко, сєкр.

— Хтѣ другїєчє вамъ статутї, бѣльшїє газєтєчє, вєголѣвкїє лїстѣєв, концертїє, мадєр, жїдѣ, Англїєчє? Чѣму жє нє вїдєтє вєє своєю чѣловєку Русинѣє, котрїє вєжє вєє вєсєє вє тєлєє зрѣбїтє? Ёго адресѣ: В. Сарчїє, 517 E. 131st Str., New York City.

Вєстєновїєлїєтє кашєлє и єуєвєтє прѣстудєу.
Laxative Bromo Quinine Tablets лєтєтє прѣстудєу в одїєм днє. Нє вїєлїчєтє — лє шлєтї Цїна 25с.

Вь редакція „Свободы“ можєтє достєтї всє. 00.
Духовнїє по І цнт. за єгємплїєр:
1) Extractus matricule copulatum.
2) Extractus matricule bapt

— Календарь „Свободы“ на 1909 —
се тая книжка, котра має парубоків не на
роби, але на ціле життя. Редакція „Свободы“
продать его по 50 центів.

ДОКТОРЪ ПРАВЪ
ЮЛІАНЪ ЧУПКА,
—адвокатъ—
3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
P. O. Box 372.
Хто має справу ґрунтова, або
хочо відобрати гроші або спадкоу
въ старомъ краю, пай уадыся ся до
адвоката Чупки, бо вонъ бувъ ад-
вокатомъ въ Галичинѣ.

Всѣ контракты, правый папарты и
повномочія.

Гой Русини! чи внасто вы до-
рогу до дешевого и доброго куп-
на? Она веде просто до

Юрія Хиляка
въ OLYPHANT, PA.
Вы его певно добре знаете. Въ него
знаете однокій, найдешовій, най-
лучшій и наймодернѣшій еторъ въ
ураманѣ. Купите добре шифарти и
скоро а безпечно пошле вамъ гроші до
старого краю. Не гадайте оманки, що то
все — ні! Вонъ має ще найбард-
лейшій салунъ въ містѣ подъ назвою:

Anthracite Hotel.
Тамъ доперва погостите
ся, якъ въ рідной бабки на
весьлю.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.
Хочешъ выпити гарненько?
Замайся ся де Митренко;
Готель, васаку, пиво мае,
Новий склянки долывае.
6 цигара, е в галя
На митинги, на забавы;
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчутьш неодоно цыкае,
А що вышешъ, то злай брате,
Поде дальше, петь у пяты!

Гаврилъ Малнякъ
Гуртовий складъ
(Wholesale)
20 Market st.
SHAMOKIN, PA.

Мае завсѣгда на скла-
дѣ свѣже, добре пиво въ
великихъ и малыхъ бочвѣ-
кахъ зъ найлучшыхъ брова-
ровъ, горѣвки и ликеры
найльпшого гатунку.
Братя! замовляйте у свого!

Сало! Сало!
Настъ перазъ питали за старе краеве
сало, але ми не знали, хто его пролае.
Теперь най памятають всѣ, що старе, дво
и три-лѣтне краеве сало пролае въ Аме-
рицѣ лашъ:

ГЕОРГІЙ К.
13-15 N. Gilbert Str., Shenandoah, Pa.
6 се одевъ зъ наивстарыхъ русскихъ
бизнесменовъ въ Америкѣ. Мае краешій
го гольдъ, добру просерю и безпечно
посилае гроші зъ старого краю

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ —
ВАСИЛЯ ТУРКА
на Сторджисъ, Па.
Продае свѣжъ тринки и добрай цигара.
Мае такожъ калю — на веселья и другя
забавы.

Юліанъ Копыстянскій
(JULIAN KOPYSTYANSKI)
424 Shamokin Str., SHAMOKIN, PA.
Перворядный салунъ рускій.
— Найлучшій наитки
можна ту добтати, якъ: пиво
на цыкланки и бутельки,
вина розматого гатунку,
горѣвки досконалы, цигара
дуже добры.

Юрко А Прокоповичъ,
погребникъ, готельничій, и Livery Stable
— Галя на митинги и забавы, —
201 Jones Str., OLYPHANT, Pa

ОДИНОКИМЪ
найбаручнѣшій рускый друкаромъ
въ Америкѣ:
ВАСИЛІЙ САРІЧЪ.
517 E. 13th Str., NEW YORK, N. Y.
Онъ вамъ выготовать всякый друкар-
скій працъ красно и дешево, яко ни-
хто иншій въ Америкѣ. Онъ друкуе
на рускомъ, словакомъ и англій-
комъ языку: статуты, балыоны тикеты
и все, що толькы для братствъ и
поодинокихъ людей е потребно.

Адресъ: V. V. Sarich, 517 E. 13th St.
NEW YORK, N. Y.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русинъ мочий яку побуду
потребу въ Нью Йорку, чи въ околини,
повиненъ вступити до того готеля, бо
тутъ достаете найбарочнѣшій и найвнѣшій
наитки всякого рода и порадую, де най-
лучъ и купити шифарти.

С. М. НАТНАВАУ.
агентъ водъ огневой асекураційной
компаніи.
Кабрикуетъ гроши за ренти. Мае
одну доми до ренти на Касъ стр., три доми
на промыва на Ней стр., доми до мещанки
на промыва на Бискей, Оlyphant, Pa.
Цѣна на дуже низька

Чи суть чуда на свѣтѣ.

Тагы пытають себе люде, котры, можна сказати, чудесныи спо-
собомъ булы выльчены зъ рожныхъ тяжкихъ недуговъ.
Не булы се чуда, лише знане.
Хто терпять на яку не-будъ хвороту, а хоче зъ нею выльчити
ся; хто бажае прийти до давного доброго здоровья, силы и меткости
— най уважно прочитае тыхъ колыка стрѣчокъ.
ЧУЛИ ВЫ ВЖЕ ДЕ-ЩО О ПРОФЕССОРѢ COLLINS?
Безъ сумнѣву, шо такъ, бо его слава и звѣсте ния дунають по
цѣлому свѣтѣ. Вонъ студювавъ много, не лишь на славныхъ евро-
пейскихъ университетыхъ, але такожъ и въ Америкѣ. Догляда стар-
равъ ся набрати досвѣду и досконалыи ся въ лѣкарской штуцѣ
швидко, тымъ больше, шо природа надѣлила его невзвычайными здѣ-
постями, быстрою и великимъ розумомъ.
Днесъ профессоръ Collins е славный на весь свѣтѣ, а не лише
звычайный люде удають ся до него о помѣчь въ разѣ недуги, але й
наилпшій лѣкаръ засягають его рады, тай просять о высланеня, на-
коди не можуть повяти симптому якогъ недуги.
**Можна смѣло твердити, шо кого вонъ не выльчатъ, того вже
нѣхто на свѣтѣ не удоровать.**



ПРОФЕССОРЪ COLLINS ПРОВОДИРЕМЪ ЛѢКАРВѢ ВЪ ЛАБОРАТОРИИ.

Сей зручний а славный лѣкаръ заложивъ институтъ подъ именемъ
„The Professor Collins New York Medical Institute“, 140 West 34th
St. въ Нью Йорку, абы тымъ легше могъ сплшити зъ помѣчью стра-
дающей людскости.

Въ томъ институтѣ тысячамъ а тысячамъ привернено вже здо-
ровле, а мѣжь тыми соткамъ соткамъ Полковъ и Словяковъ. Зъ при-
чины браку мѣсяца подаемо ту лишь деякы короткы листы, котры за-
сагують на увагу.

Youngstown, O., 1. вересня, 1900.
Пане Профессоръ Collins!
Послала Вамъ свою фотографію въ де-
вѣдъ, шо я вже здоровъ. Черезъ 5 лѣтъ
бувъ я недужій. О-
денъ лѣкаръ твердивъ
шо маю мощна пе-
здорови, другій, шо
мушукал затверди-
ти, третій, шо мой
мизуръ въ ланорад-
ку и т. д. Безъ лѣ-
чѣня а выданы на
лѣкарствъ, а я догдѣ
честъ лежалъ въ ши-
палы. Вы одній водъ
разу повняли мою
хвороту, и вашъ лѣкарствъ за два мѣсяцъ
привернули менѣ здоровле.

Зъ братерскимъ поважаемъ
ВАСИЛЬ ГРИШЪ.

Detroit, Mich., 13. септѣня, 1900.
Профессоръ Collins въ Нью Йорку.
Высокоповажаемый Пане!
Въ ша слава широкое филею ливне шо
свѣтъ, але наконѣ-бъ кородѣ и цѣсарѣ
свѣта званы о ва-
шомъ таубкомъ
знаннѣ, безъ сумнѣ-
ву не дали бы Вамъ
лѣчѣня и бѣднхъ
людей, лишь задру-
жалъ-бъ Васъ для
себе. Мене струги-
ло уоуль-смиъ зъ о-
содоу и мотокъ ся
такъ. Мамъ-смиъ по-
рунтаны кости и
лѣкъ бувъ показѣный, шо лѣкаръ, ко-
трый мене лѣчыи, не робилъ надѣя на
моє выльчене. Вы однакъ возвѣсти мене
удорованъ. Днесъ знаую лишь, шо не
можу Вамъ всего толькы выслатородити.

По вѣкъ знающий Васъ
ИВАНЪ ПИЛЯРСКІЙ.

Росаботанъ, W. Va., 6 мая, 1900.
Любый Пане Профессоръ!
Най Вамъ Господи Богъ заплатитъ за
Вашу помѣчь. Штегъ лѣтъ булы я недужъ,
уадала ся до
докторѣвъ, але безъ
успѣху, бо они не
могли розбнати
хворобы. Каждый
топорѣзъ вынѣ-
Прійшло ся же
ла гадѣти и на
смерть. Але на
концѣ захотѣло
ся це разъ попро-
бувати и иней
дѣкую Богу, шо
уадалъ-мъ ся до Васъ. Вашъ лѣкъ уеуну-
ли болѣ; днесъ а силна здорова, а на-
рѣтъ потогѣла. Люде говорятъ, шо вы-
глядываю о 10 лѣтъ молодшомъ.

Зъ краснымъ поважаемъ
АННА КОВАЧИКЪ.

ВЕЛИКА ЗРУЧНОСТЬ ПРОФЕССОРА COLLINS-A
въ лѣченю мушннъ, женщннъ и дѣтей, вѣддаленыхъ тысячѣ
лѣтъ.
Въ лѣкарскомъ знаню зѣтъ звѣстий денны симптомы, котры опи-
саны, дають можность зовѣсть докладно познати яку-будъ хворобу.
Наколи хорый выповнитъ слѣдуючъ пытани тай пошле ихъ профес-
сору Collins-ови, то вонъ пошле докладно его хворобу. Не треба ѣхати
до Нью Йорку — напишеть лашъ:
Чи кашляете?
Вончуете?
Худите?
Мае ушавы?
Чуте ся зло?
Мае невралгю?
Водить васъ въ боцѣ?
Мае гравъ?
Водить васъ цѣле тѣло?
Водить васъ уха?
Мае злий апитѣтъ?
Терпите на блѣдъ ушавы?
Чуте ся приглобленымъ?
Пече васъ въ горлѣ?
Мае слабій вѣръ?
Дыкаете ся легко?
Росчудываете ся скоро?
Мае твердый столѣцъ?
Мае короткыя вѣднжы?

УРЯДОВІЙ ГОДИНЪ: водъ 10 до 1 по пол.; водъ 2 до 5 веч!
Въ недѣлю лише водъ 10 до 1 по пол.
Лѣкъ пошлеа ся черѣзъ експресъ до каждой мѣсцовости въ Сполученыхъ
Державахъ.
**Можете писати якогъ не-будъ мовою
ЛИСТЫ АДРЕСУЙТЕ:**

Professor Collins New York Medical Institute,
140 West 34th Street NEW YORK.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русинъ мочий яку побуду
потребу въ Нью Йорку, чи въ околини,
повиненъ вступити до того готеля, бо
тутъ достаете найбарочнѣшій и найвнѣшій
наитки всякого рода и порадую, де най-
лучъ и купити шифарти.

МІХАЙЛО БОСАКЪ,

Посылае гроші до крѣвъ
въ протягу 14 дѣтъ.
Продае шифарты такъ
точно якъ и компанія въ Нью
Йорку.
Продае тикеты колыбонъ
до Нью Йорку.
Продае правдыу кравоюу
палонку и вино.
Мае голсеяль (wholesale)
на вѣтъ американскы тринки.
Знадарю потверждае вся-
кы папери и даю радю, бо естъ
Нотаръ публичній, толо
вѣкъ ретельный и честный.
M. BOSAK, Jones Str.
OLYPHANT, Pa.

ДІАМАНТОВІЙ ЕЛЕКТРИЧНІЙ ХРЕСТЪ,

аванцій тиломъ хрестомъ Вольтъ, астанъ відкритий
кляна літ тому в Австрій, а задалъ свой великий
примѣтъ розвоисодивъ ся скоро в Німеччинѣ, Фран-
ціи, Скандинавіи, і другихъ европоейскихъ краяхъ, где
линь уважуютъ его за найвышнѣйше средство противъ
ревматизму і другихъ слабостей.
Електричній Діамантовій Хрестъ личить ру-
матизмъ мускулы і суставы, невралгю, болѣ в цѣлѣ
тѣлѣ, нервовѣтъ, перане ослаблене, бесонницю,
приглоблене, гистерію, парализъ, трясеню, ударъ, епі-
лепсію, танецъ свѣ. Віта, палытіацію, перовый
блязъ голови, і всі слабости перового системы. Его
добродійный впливъ видно вже по кількохъ годи-
нахъ, хотий часомъ треба на него ждати кілька
дѣтъ.
Комптуе доларъ, при чѣмъ гарантуе ея, шо принесе стѣлко користи, шо найлпшій
электричній поле, шо коштуе 15 або 25 разъ тѣло. Нихто в роднѣ, хорый чи здоров,
не повиненъ бути безъ Електричного Хреста, сего найлпшого средства противъ слабости.
Прійняи доларъ, а ни шлаето тоби олачений оденъ Електричній Діамантовій
Хрестъ, або 6 за 5 доларѣ. Тисачи ливѣвъ відъ осіб, котрыхъ выльчѣ сѣ Хрестъ, суть до-
статочнымъ доказомъ его силы. Осъ два зъ нихъ: Маламъ болѣ черезъ много літ; теперъ весь
здорово. Діам. Електр. Хрестъ выльчѣ мене. Кароліна М Птерсенъ, Richfield, Utah.
Diamond Electric Cross Co., 206 Milwaukee Ave., Chicago — Пов Панове: Вѣе 3 мѣсяцъ
пошу Діам. Електр. Хрестъ. Давнѣйше маю я болѣ в моихъ плечахъ, такъ шо не мігъ грати
на скрипцѣ. Теперъ чуюсь зовсімъ добре. З поважаніемъ. W. Simon, учитель, Schaumburg,
Cook Co., Ill. Марецъ 20, 1900.

DIAMOND ELECTRIC CROSS CO. Dept. 72,
306 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНІЙ СТОРЪ

Russian Mercantile Co. Ltd.
— ВЪ —
Shamokin, Pa.
327 Shamokin st.
Найлпшій рускій компаніичній сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ
побольшеныи, украшеныи и на ново
урядженыи. Новый домъ великій,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18,000
доказуе, шо може ком-
паніична работа. — Вѣе ро-
зумный Русины належатъ до тои
компаніи, куюють зо своего власно-
го стору значить, спомогають самыъ
себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$3,500.00
Заряджае нимъ:
Федько и Колодѣй.



ДАРОМ 14 ПРЕКРАСНЫХЪ ПОДАРОКІВЪ НА ВЫШНІЙ ВАГЕН-
ЧНІЙ ТОВАРЪ! Днесъ предлагуюмо одну зъ найлпшыхъ годиноу
акы продають: Правильныи Американскимъ Осередкомъ, дорогимъ календаръ, добрымъ
смы або мужеску зъ Правильнымъ Американскимъ 14 к. зъ годиноу золоченоу коплетоу, жен-
скому В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
красны подарки: 1 Вѣднскую фаялу зъ морской шнуръ, зъ буритиноу вартости \$1.50; 1
Правдыу зъ хор шнуръ цѣнарицѣ варт. 75 ц; 1 правдыу и п. цѣнарицѣ 50 ц; 1 шк-
риный кашнукъ на тютюнъ 25 ц; 1 шкѣлоу пузелю на сѣрпнѣ 25 ц; 1 елгантнѣйшій
лауншукъ а Cameo Charm \$1.00; 1 прѣсеръ, залочену бронзу \$1.00; 1 пару кулан-
нѣвъ зъ бриллантима 1.00; 1 прѣсеру шнуръ до жаны зъ камнемъ 40 ц; 1 перу золочен-
нѣвъ снѣнокъ до манжетѣ 40 ц; 1 пару золоченыхъ снѣнокъ до рукавъ 25 ц; 2 снѣнокъ до
коланъ В. К. гарантовану, иллене вынѣчене, зрегуювалу зъ писемною гаранцію на
30 літ, шо до выгладу, витрвалостю рѣшю 940 цирозолодній годиноу. Вѣеъ любя-
тоты тои яллене годиноу даемо в протыгу наибольшыхъ 60 днѣвъ даромъ слѣдуючъ
крас